

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2031/2004,****26. november 2004,****millega avatakse pakkumismenetlus kroovitud ümarateralise, keskmiseteralise ja pikateralise A-riisi eksporditoetuse saamiseks ekspordimisel teatavatesse kolmandatesse riikidesse**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1785/2003 riisituru ühise korralduse kohta,<sup>(1)</sup> eriti selle artikli 14 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

(1) Esialgse tarnebilansi uurimine näitab, et tootjate valduses on praegu ekspordiks sobivaid riisikoguseid. Kõnealune olukord võib mõjutada tootjahindade normaalset arengut 2004/2005. majandusaastal.

(2) Selle olukorra parandamiseks on asjakohane näha ette eksporditoetuste andmine võõndite puhul, kuhu ühendus võib tarnida. Riisituru eriolukorra tõttu on vajalik piirata riisikoguseid, mille eest makstakse toetusi, ning seega määrata kindlaks eksporditoetuse suurus pakkumismenetluse abil.

(3) Tuleks märkida, et kõnealuse pakkumismenetluse suhtes kohaldatakse komisjoni 6. märtsi 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 584/75, milles kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad riisi eksporditoetuste pakkumissüsteemi kohaldamise kohta.<sup>(2)</sup>

(4) Veatu turukorralduse tagamiseks tuleks pakkumismenetluse puhul piirduda teatavate võõnditega, mis on sätestatud komisjoni määruse (EMÜ) nr 2145/92 lisas.<sup>(3)</sup>

(5) Vastavalt komisjoni 22. detsembri 1998. aasta määruse (EÜ) nr 2808/98 (millega sätestatakse põllumajanduse eurol põhineva valuutasüsteemi üksikasjalikud rakendus-eeskirjad põllumajandussektoris<sup>(4)</sup>) artiklile 14 peavad ühise põllumajanduspoliitikaga seotud õigusaktide alusel

korraldatud hankekonkursile laekunud pakkumistes noteeritud summad olema väljendatud eurodes. Sama määruse artikli 5 lõikes 1 on sätestatud, et sellisel juhul on vahetuskursi rakendusjuhiks pakkumiste esitamise viimane päev. Eespool nimetatud artikli lõigetes 3 ja 4 on määratletud ettemaksete ja tagatiste suhtes kohaldatavad rakendusjuhud.

(6) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

1. Kuulutatakse välja pakkumismenetlus eksporditoetuse saamiseks määruse (EÜ) nr 1785/2003 artiklis 14 sätestatud CN-koodide 1006 30 61, 1006 30 63, 1006 30 65, 1006 30 92, 1006 30 94 ja 1006 30 96 alla kuuluva kroovitud ümarateralise, keskmiseteralise ja pikateralise A-riisi ekspordimisel.

Tegemist on piiratud pakkumismenetlusega järgmistesse sihtpunktidesse:

(a) määruse 2145/92 lisas määratletud I–VI võõndisse, v.a Malta, Küpros, Poola, Tšehhi Vabariik, Slovakkia, Ungari, Eesti, Läti, Leedu, Sloveenia, Rumeenia ja Türgi;

(b) määruse 2145/92 lisas määratletud VIII võõndisse, v.a Guyana, Madagaskar, Suriname, Madalmaade Antillid, Aruba ning Turks ja Caicos.

2. Pakkumismenetlus on avatud 23. juunini 2005. Selle ajavahemiku jooksul avaldatakse regulaarseid pakkumismenetlusi ning pakkumiste esitamise kuupäevad määratakse kindlaks pakkumismenetluse teadaandes.

<sup>(1)</sup> ELT L 270, 21.10.2003, lk 96.

<sup>(2)</sup> EÜT L 61, 7.3.1975, lk 25. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1948/2002 (EÜT L 299, 1.11.2002, lk 18).

<sup>(3)</sup> EÜT L 214, 30.7.1992, lk 20. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 3304/94 (EÜT L 341, 30.12.1994, lk 48).

<sup>(4)</sup> EÜT L 349, 24.12.1998, lk 36. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1250/2004 (ELT L 237, 8.7.2004, lk 13).

3. Pakkumismenetlus toimub vastavalt määrusele (EMÜ) nr 584/75 ja käesolevale määrusele.

*Artikkel 2*

Pakkumine võetakse vastu üksnes siis, kui see hõlmab vähemalt 50 ja kõige rohkem 3 000 tonni suurust kogust.

*Artikkel 3*

Määruse (EMÜ) nr 584/75 artiklis 3 sätestatud tagatis on 30 eurot tonni kohta.

*Artikkel 4*

1. Olenemata komisjoni määruse (EÜ) 1291/2000<sup>(1)</sup> artikli 23 lõikest 1, käsitletakse kõnealuse pakkumismenetluse raames välja antud ekspordilitsentse nende kehtivusaja kindlaksmääramisel pakkumise esitamise päeval väljaantutena.

2. Need litsentsid kehtivad lõike 1 tähenduses alates nende väljaandmise kuupäevast sellele järgneva neljanda kuu lõpuni.

*Artikkel 5*

Esitatud pakkumised peavad jõudma liikmesriikide vahendusel komisjonini hiljemalt poolteist tundi pärast pakkumise tähtaja lõppu vastavalt pakkumismenetluse teadaandes sätestatule. Need tuleb edastada vastavalt lisas esitatud näidisele.

Kui pakkumisi ei ole esitatud, teavitavad liikmesriigid komisjoni sama tähtaja jooksul, mis on sätestatud eelmises lõikes.

*Artikkel 6*

1. Esitatud pakkumiste põhjal otsustab komisjon määruse (EÜ) nr 1785/2003 artikli 26 lõikes 2 sätestatud korras:

— kas kehtestada suurim eksporditoetus, võttes eelkõige arvesse määruse (EÜ) nr 1785/2003 artiklis 14 sätestatud kriteeriume,

— või esitatud pakkumisi mitte vastu võtta.

2. Kui kehtestatakse suurim eksporditoetus, sõlmitakse leping pakkujaga või pakkujatega, kelle pakkumine on suurima eksporditoetusega võrdne või sellest väiksem.

*Artikkel 7*

Esimese individuaalse pakkumismenetluse pakkumiste esitamise tähtaeg lõpeb 16. detsembril 2004 kell 10.00 (Brüsseli aja järgi).

Pakkumiste esitamise tähtpäev on 23. juuni 2005.

*Artikkel 8*

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 26. november 2004

Komisjoni nimel  
komisjoni liige  
Mariann FISCHER BOEL

<sup>(1)</sup> EÜT L 152, 24.6.2000, lk 1.

## LISA

**Pakkumismenetlus eksporditoetuse saamiseks kroovitud ümarateralise, keskmiseteralise ja pikateralise A-riisi ekspordimisel teatavatesse kolmandatesse riikidesse**

Pakkumiste esitamise lõpptähtaeg (kuupäev/kellaeg): .....

1	2	3	4
Pakkujate järjekorranumbrid	Kogus tonnides	Eksporditoetuse suurus (eurot tonni kohta)	Miinumkogus (*) tonnides
1			
2			
3			
4			
5			
jne			

(\*) Määruse (EMÜ) nr 584/75 artikli 2 lõike 2 punktis e sätestatud kogused.